

Zeitschrift: Parkinson : das Magazin von Parkinson Schweiz = le magazine de Parkinson Suisse = la rivista di Parkinson Svizzera

Herausgeber: Parkinson Schweiz

Band: - (2006)

Heft: 83: Ehrung für Lydia Schiratzki = Cérémonie en l'honneur de Lydia Schiratzki = Omaggio a Lydia Schiratzki

Inhaltsverzeichnis

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

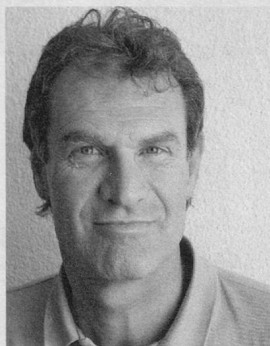
L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 16.01.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Liebe Leserin, lieber Leser

Information, Beratung und Lebenshilfe sind die Hauptaufgaben von Parkinson Schweiz. In **Parkinson** finden Sie viermal pro Jahr interne Mitteilungen und wichtige Informationen rund um Morbus Parkinson, unter Berücksichtigung möglichst aller Aspekte der Erkrankung. Doch Parkinson stellt sich so unterschiedlich dar und betrifft so unterschiedliche Menschen, dass wir bewusst in Kauf nehmen: Manche Beiträge sprechen nur eine bestimmte Gruppe an und andere nicht.

Wenn Sie also in dieser Nummer über Hirnleistungsstörungen lesen, die so genannte Parkinsondemenz, könnten Sie erschrecken und sich unnötig Sorgen machen. Denn die Parkinsondemenz kann im Laufe der Krankheit auftreten, muss aber nicht. Weil das niemand genau weiss, wäre es womöglich hilfreich, etwas darüber zu erfahren. Vielleicht sind aber auch Sie oder ein Ihnen nahe stehender Mensch davon betroffen, und Sie sind über Informationen froh, die Ihnen weiterhelfen.

So ist das Altwerden: Wir kommen nicht darum herum, und wissen nicht, wie es ausgeht. Ob aktiv und gesund, aktiv und weniger gesund oder aktiv und krank – wir können nicht in die Zukunft sehen. Wir können uns aber mit den Dingen beschäftigen, die uns vielleicht einmal betreffen oder die glücklicherweise an uns vorübergehen: Einschränkungen, Krankheit, Behinderung, Hirnleistungsstörungen, Pflegebedürftigkeit. Parkinson ist im Grunde genommen ein hochbeschleunigter Alterungsprozess. «Würden wir alle 120 Jahre alt, hätten wohl alle Menschen Parkinson», sagte mir einmal ein erfahrener Neurologe.

Lesen Sie also bitte unseren Beitrag auf Seite 10. Informieren Sie sich über die Parkinsondemenz und sprechen Sie mit Ihrer Familie und Ihren Freunden darüber. Gute Information, davon sind wir überzeugt, schafft mehr Sicherheit. Sich der Realität zu stellen, braucht Mut und Vertrauen. Beides wünsche ich Ihnen von Herzen.

Johannes Kornacher, Redaktion **Parkinson**

Johannes Kornacher

Inhalt | Contenu | Contenuto

Porträt: Kunst für Kranke	3
Mitgliederversammlung	4
Neues aus den Selbsthilfegruppen	4
Neues von Parkinson Schweiz	7
Agenda, News	8
Forschung & Therapie	9
Brennpunkt: Hirnleistungsstörungen und Parkinson	12
Tipps	13
Sprechstunde mit Professor Sturzenegger	14

Editorial français	16
Comment l'art peut soulager les malades	17
Une assemblée générale exceptionnelle	18
Parkinson Suisse & News	20
Recherche & astuces	22
Questions au professeur Sturzenegger	23
La démence de type Parkinson	24

Editoriale italiano	26
Giornata per i pazienti parkinsoniani	26
Come l'arte può aiutare gli ammalati	27
Un'assemblea generale eccezionale	28
Notizie	30
Domande al professor Sturzenegger	31
Tema scottante: la Parkinson-demenza	32

Die Herstellung von **Parkinson** wird unterstützt von:

Hauptsponsoren
Boehringer
Ingelheim



Co-Sponsoren
SCHWARZ
P H A R M A



NOVARTIS
NEUROSCIENCE

Impressum

Herausgeberin | Editeur | Editore

Parkinson Schweiz Suisse Svizzera

Postfach | Case postale | Casella postale 123
CH-8132 Egg

Tel. 043 277 20 77

Fax 043 277 20 78

info@parkinson.ch

www.parkinson.ch

PC | CCP 80-7856-2



Redaktion | Rédaction | Redazione

Johannes Kornacher [jok]

Übersetzung | Traduction | Traduzione

Transpose S.A., Edy Aliprandi

Layout Hösl Typographics, 8753 Mollis

Druck | Impression | Stampa Fotorotar AG, 8132 Egg

Auflage | Tirage | Edizione 8500

4-mal jährlich | 4 fois par an | 4 volte all'anno

Inserate | Annonces | Inserzioni

Preis auf Anfrage | Prix sur demande | Prezzi su domanda

Redaktionsschluss für Nr. 84 | Délai rédactionnel |

Chiusura di redazione: 9. Oktober 2006

Titelbild Johannes Kornacher

19 Jahre hat Lydia Schiratzki die Geschicke von Parkinson Schweiz mitgelenkt. Als Geschäftsführerin «überlebte» sie vier Präsidenten und managte die Geschäftsstelle zu einem Betrieb mit zehn Angestellten. Jetzt nimmt die 64-Jährige Abschied: Ende des Jahres wird sie pensioniert.

© Parkinson Schweiz. Nachdruck nur mit Quellenangabe gestattet, in kommerziellen Medien mit Einwilligung von Parkinson Schweiz.

© Parkinson Suisse. Reproduction autorisée avec indication de la source, avec accord de Parkinson Suisse dans les médias commerciaux.

© Parkinson Svizzera. Riproduzione permessa con indicazione di fonte, in mezzi di comunicazione commerciali, dietro consenso.

ISSN 1660-7392